



2014年4月のロータリーレートは1ドル=102円

地区大会は10/4～10/5

LIGHT UP ROTARY ロータリーに輝きを 2014～15 RI会長 黄其光 Gary C.K.Huang (台北 RC)

ふるさとを育み 世界平和へ 2014～15 2610 地区カバナー 永田 義邦 (高岡 RC)

多様性と団結力を活かして楽しく活動する ~みんなちがって みんないい 会長 宮永満祐美



例会優り

第751回例会

ホテル日航 3F

7/24 (木) 19:00

例会出席率 25/36 69.44%

宋戸紀文 SAA 3月の平均出席率は、69.50%



点 鐘

ロータリーソング

『奉仕の理想』

2. 四つのテスト

3. 宮永満祐美会長 挨拶 みなさん こんにちは 韓国の皆様、ようこそ、他の楽しんで下さい。ホームステイしていただいた鉄田様御夫妻 ありがとうございます。又 楊 立山様ようこそ。クラブ要覧ができました。持って行って下さい。明日、地区大会の案内を FAX いたします。

皆様 ようこそお越しくださいました。また お世話いただいている上杉会員 金会員 炭谷会員 村田会員 藤間会員 稲山会員 井口幹事 ありがとうございます。他の会員も今からでも遅くありません クラブの事業です。+はマイナスから書き始める という言葉を見つけました。+を書くとき 先に横棒 つまり マイナスから書く ということで、ものごとは はじめはマイナスからはじまるからこそ 次に+につながるということのようです。新年度で本当にばたばたしておりますが しっかり縦棒を書いて+にしたいと思っております。皆様のご協力をよろしくお願いいたします。

新年度に 入り 毎週 いろいろなイベントがあり 急発進した感じです 息切れしないように頑張りたいと思います

ゲストのご紹介 (卓話者) 小川デザイン事務所 代表 小川 修 様

受入韓国青少年 Cho Myung Sung (16)

Cho Kyung Seo (14), Lee Ming Gu (14), Lee Ga Hyun (15), Choi So Yuun (14), キム ジュンヒョン (16), Kim Seo Yeon (13)

ステイ側ご家族 鉄田様 (3名)、上杉様 (2名) 米山奨学生 楊 立山様

楊 立山様 スピーチ: こんにちはおひさしぶりです。今論文をつくっていますが、先ず中国語で書いてから日本語にします。先生は読んででもわからんと言われました。むづかしいです。



ビジターのご紹介 なし

《 食 事 》

幹事報告/委員会報告



井口千夏幹事: 本日は賑やかな例会になりました。韓国の青少年の皆様、ようこそ、他の楽しんで下さい。ホームステイしていただいた鉄田様御夫妻 ありがとうございます。又 楊 立山様ようこそ。

クラブ要覧ができました。持って行って下さい。明日、地区大会の案内を FAX いたします。

武藤清秀理事親睦委員長: 8/9 (土) pm4 ~ 5 尾張町の柳宗理記念デザイン研究所へ案内してから、5:30 より事務局と新人歓迎会をします。今日は大体ですが出欠をとってみます。又正式に御案内します。北山吉明奉仕プロジェクト委員長と共に副幹事で職業奉仕委員の大路孝之さんのお世話です。

(詳細は後述)





宮永会長:小川先生ようこそ くわた様お世話になります 韓国の皆さんようこそ ありがとうございます
井口幹事:韓国の皆様金沢はどうですか?楽しんでますか?ホームステイうけいれ
 ていただいた鋤田様ありがとうございます。小川様本日は宜しくお願ひします。**東海林会員:**小
 川様ようこそ 卓話宜しくお願ひいたします。**炭谷会員:**韓国南光州 RC の子ども達をお迎えし
 て相互理解と友情を深められれば幸いです。東京の妻の実家に養子に行った 37 才の娘がようやく
 ようやく結婚が決まりました ほっとしています。**西村会員:**小川様ようこそ 韓国青少年の皆様
 ようこそ。 **村田会員:**南光州からの中高生の皆さんようこそ!金沢の夏を楽しみ出下さい 小川
 様卓話楽しみにしています。

講話の時間

『良いデザインは、どうすれば生まれるか?』

小川デザイン事務所 代表 小川 修 様

<プロフィール> 小川 修 (Osamu Ogawa)
 グラフィックデザイナー。金沢市在住。



1941年 大阪府生まれ。
 1959年 石川県立工芸高校図案科 卒業。
 丸越デパート宣伝部 入社。
 1963年 大和デパート宣伝部 入社。
 1965年 広告代理店 日本交通事業社 嘱託。
 1971年(株)小川デザイン事務所 設立、代表取締役。
 2010年 小川デザイン事務所 代表。

■ ※主にグラフィックデザイン、C.I・V.I 計画 他。

※作品掲載：日本タイポグラフィ年鑑。JAGDA 年鑑。

世界のマークシンボル、世界の絵文字、世界のロゴタイプ 等に作品多数掲載。

※実績：東工シャッター(株)V.I。賀谷ゼロファン(株)V.I。

和倉温泉「加賀屋」雪月花 V.I。江戸弥のグラフィックデザイン。

金沢ニューグランドホテルのグラフィックデザイン。

輪島屋本店 包装紙&ショッピングバッグ。柴舟小出のホームページ。

石川県観光ポスター&金沢市観光ポスター。砺波美術館展覧会ポスター。

21世紀美術館「あーと de まちあるき」リーフ。小松お旅まつりポスター。

NHK スペシャルポスター。宝達志水町町勢要覧。

ビクターエンタテインメント CD ジャケット。清香室町の和菓子パッケージ。

■ 諸江屋の和菓子パッケージ。他パンフレット、書籍デザイン等 多数制作。

講話概要: デザインは、時代を映す鏡と言います。金沢の現役では最高齢
 のデザイナー小川修の 55 年間の作品を、20 歳～ 70 歳代まで年代別に画像
 で紹介し、時代の共に移り変わるデザインを見て頂きました。

本題の「良いデザインは、どうしたら生まれるのか?」では、まず良いデ
 ザインとは、何か? から始まり良いデザイン=的に当たったデザインと
 定義。どれだけ技術的に優れているかが、芸術的であろうが、的外れでは
 役に立たないのがデザイン。的はずれが一番悪いデザインです。

ところでその的とは、一体なんでしょう? 1:方向は見えるがが見えない。
 2:的は見えるが、ボケている。3:逆に的がやたらと多過ぎる。など色々
 問題があります。デザインで一番大切な事は、この的を一つに絞り込む事です!

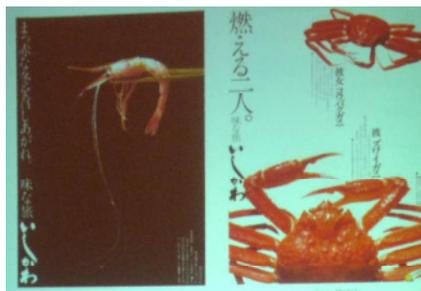
私の成功例の一つ 和倉温泉・加賀屋「雪月花」では、的を絞り込むのに 4 年間掛けました。ここで大切なのが経営
 者の役割です。なぜかと言うと、的が一番知っているのが経営者だからです。だから、良いデザインは、デザイナ
 ーが創るのではなく、良い経営者がいてデザイナーとのコラボレーションで完成するのです。行政のデザインも、そ
 れは同じなのですが中々そういきません。係長→課長→部長→最終決定権者まで辿り着く迄に、的が変わったり歪
 められたりして、無難なデザインになる例が多いのです。

結局、デザイン決定権者は経営者 1 人です。ですから最初から決定権者がデザインのリーダーになるべきなのです。
 単純な話ですが、でもこの事が守られるのが本当に少なかった 55 年間の実感です。

ぜひ、各社長さん方にお願ひです、良いデザインを求めるなら、この単純な探しを真剣にやって頂けたら必ず成
 功すると思います。これが私の経験から率直に感じた結論です。

● 勤務先：小川デザイン事務所 〒 921-8022 金沢市中村町 27 - 13

TEL 076-243-8100 / FAX 076-243-8101 携帯 090-1317-0528

E-mail : ogawa@spacelan.ne.jp <http://www.spacelan.ne.jp/~ogawa/> ブログ:<http://ogwosm.blogspot.jp/>

受入韓国青少年 Cho Myung Sung (16), Cho Kyung Seo (14), Lee Ming Gu (14), Lee Ga Hyun(15), Choi So Yuun (14), キム ジュンヒョン(16), Kim Seo Yeon (13) ひとことあいさつ



ホームステイのご家族 鉄田様



点 鐘

南光州 RC よりの 来金沢青少年名

7/23 (水) ~ 27 (日)

韓国青少年受け入れスケジュール

7/23 10:55 小松空港 ランチ 湯の国の森 夕食 テルメ金沢
 7/24 9:00 兼六園 21世紀美術館 ランチみずほ 金箔作だ 如来寺 例会
 7/25 8:00 立山
 夕食 焼き鳥秋吉
 7/26 9:00 日舞体験 ランチすしくいねえ 博物館コスモイル羽咋 夕食んまいや 犀川北国花火 20:00
 7/27 帰国見送り 10:30 小松空港

訪問韓国青少年名

氏名	性	年齢	学年	
金玄英 Kim Hyun Young	女	17	高2	金永模會員
李佳賢 Lee Ga Hyun	女	15	中3	李珩善會員
崔韶允 Choi So Yoon	女	14	中2	崔彰仁幹事
金시연 Kim Seo Yeon	女	13	中1	金永一會員
曹銘晟 Cho Myung Sung	男	16	高1	朴天學前會長
趙經紋 Cho Kyung Seo	男	14	中2	趙暎湜會長
李旼規 Lee Ming Gu	男	14	中2	趙會長の息子趙經紋君親友

金玄英さん来られず 金ジュヒョンさん16才(金ソヨンさんの姉)に

(ステイ先 男子 上杉家 金家 女子 炭谷家 鉄田家)

韓国青少年は7/27(日)帰国しました。

7/24(木) 9:00 兼六園 21世紀美術館
 ランチみずほ 金箔作り 如来寺 例会

兼六園にて 撮影 宮永会長



韓国南光州 RC からの青少年交流お礼状

宮永満祐美会長様、

会長様をはじめ会員皆様には益々ご清栄のこととお慶び申し上げます。この度、酷暑にも拘わらず南光州クラブの青少年交流を受け入れ、歓待して下さって誠に有難う

ございました。特に,Host をしてくださった皆様に格別なご配慮賜りまして厚くお礼申し上げます。

16 回目の青少年交流ですが,他の交流も永く続き両クラブの友好関係が益々増進することを祈念致します。貴クラブのご発展と宮永会長を始め会員皆様のご健勝とご多幸をお祈り申し上げます。

南光州ロ-タリクラブ 会長 金成洙 姉妹クラブ委員長 千命培 百万石担当 朴天学

パストガバナーからの手紙 185 回

古代史探訪その 8 「中韓の歴史認識問題」

炭谷 亮一

中韓は日本との歴史認識問題のみならず、中国と韓国との間でも歴史認識問題を抱えている。ただし中韓の歴史問題の多くは、近現代史ではなく、古代史にかかわるものである。しかしながら、こちらの問題は将来北朝鮮崩壊時の領有権をめぐる争いにすら発展する可能性があり、相当に深刻と言える。

古代史における高句麗と渤海、この 2 点において、現在の中韓が真っ向からぶつかりあう問題点である。紀元前、中国東北部、かつて満州と言われた地の南部にかけては、かつて高句麗や渤海と言った国が栄えていた。なかでも高句麗は、中国の隋・唐帝国の軍勢を撃退、隋の滅亡の原因をつくった程の強国だった。

韓国では疑ってはならない“常識”がある。それは高句麗とは 7 世紀後半まで朝鮮半島の北半分と満州を支配し、最後の都を平壤に置いた朝鮮民族の古代王朝であり、渤海とはその末裔が満州に逃れ建国したというものだ。

一方中国では 1997 年から「東北工程」という神話時代から現代までの満州の歴史研究の国家プロジェクトを立ち上げ、その研究結果から高句麗と渤海は中国史の中の「地方政権」の一つとされた。さらには朝鮮半島の王朝である新羅や百済さえも、中国史の中で語るものとし始めた。

中国の研究と主張が韓国に伝わると、中国が将来、朝鮮半島の北半分の領有権を主張する根拠ともなりかねない為、南北統一を見据える韓国にとって到底認められるものではなく、韓国内では大きな反発が起き、中韓の間で古代史をめぐる対立が始まった。

しかし朝鮮民族が渤海を自国の歴史として意識したのは李氏朝鮮(1392～1910 年)末期からだ。自国の歴史に組み込んでからまだ日が浅い為、確固たる韓国史にしようとする官民総動員体制がとられている。韓国のテレビ局が古代史を題材にしたドラマを多数作り始めたのも、その流れの中での出来事である。「朱蒙(チュモン)」「太王四神記(テワンサンギ)」「大祚榮(テジョン)」といったドラマは、高句麗や渤海を舞台にしたもので、むしろ高句麗や渤海が自国の王朝であることを前提にしている。一方中国側は、これら韓流ドラマの中国国内放映を禁止した。

この問題、日本の研究者の間では、高句麗や渤海は中国王朝とも朝鮮半島の王朝とも一線を画した別系統の王朝と言う見方が強い。東ユーラシアの地域王朝の一つと捉えた方がいいと言う研究もあるが、それら日本の学界で有力な見方は、むしろ中韓両国にとって受け容れることの出来ない学術的見解である。

これらの古代歴史問題は新たに「白頭山」を中心とする国境問題にも火をつけることとなった。近年韓国では「孔子は韓国人」「漢字をつくったのは韓国人」「漢方薬の起源は韓国」といった説を国際的に主張し始め、中韓の対立は混迷の度を深めている。

最後に争いはまだまだ続きそうだが、両国に共通するのは、歴史は国をあげて強く主張すれば手に入るものと信じている点である。学術的検証(考古学的考察)を推進すべきであり、その結果を私は心待ちにしています。

日本にとっての原発とは その 9 村田祐一

2014 年 2 月に行われた原子力規制委員会の現地調査では各委員が以下の発言をしています。藤本委員「敷地内断層の切断関係と延長を示す北電の図は、奇妙に見える。S-2 断層はかなりたった断層で、S-6 は西傾斜の断層。実際は S-2 の延長ではなく、S-6 がもっと南に延びているのではないか。S-6 の地形についての北電のデータは

実際に地表にトレースしたものでなく、地表にトレースすると航空写真の特徴と一致するように、中位段丘面に変位を与えている可能性が否定できない。吉岡委員「志賀原発建設前の空中写真(米軍、1964 年)を見ると、不自然な谷の屈曲などが見える。s-2 断層と S-6 断層は連続しているのではないか(藤本氏と同様)など」廣内委員「福浦断層、富来川南岸断層、酒見断層などの周辺断層と敷地内断層の関連性はどうか?」などの意見があり藤本委員は以下の指摘をしています。「2007 年の能登半島地震をはじめ、1892 年にはかなり近くで地震が起こっている。兜岩沖断層、碁盤島沖断層の活動性の評価、ずれがどうなっているかの評価が重要だ。大きな目で見たとき、どのくらいの地震が起こりうるかを考えるうえで、近傍の断層について検討する必要がある」建設前とは打って変わり、福島過酷災害の後だけに今回は真面目に検討されているように感じます。

日本の多くの審査委員会は結論ありきで、都合の良い委員を集め提言をまとめるので、その時々事情に合わせた都合の良い提言が多いように感じます。日本の将来を見据えた不都合な提言をする委員は残念ながらメンバーから外されていきます。今後の展開に注目しましょう。2014. 8. 7.

国際ロータリー第 2610 地区の地区大会案内 10/4(土)～10/5(日)

■本会議 I : 10/4(土) 高岡市民会館 参加対象者: 地区委員、会長・幹事、次期会長・幹事、五大奉仕委員長

■本会議 II : 10/5(日) 高岡市民会館 参加対象者: 会員・家族、米山奨学生、交換学生

■大会の夕べ : 10/5(日) ホテルニューオータニ高岡 参加対象者: 会員・家族、米山奨学生、交換学生

※ 10月9日(木)は、地区大会に振替のため、通常例会はありません。

見学会（職場訪問）及び歓迎会のご案内

奉仕プロジェクト委員長 北山吉明 親睦責任者 武藤清秀 大路孝之会員の職場訪問として、柳宗理記念デザイン研究所を見学します。その後場所を変え新会員と事務局三宅さんの歓迎会を下記の通り企画しました。暑気払いとともに、懇親を深める場として是非ご参加下さい。

日時 2014年8月9日（土）見学会 16:00～17:00 懇親会 18:00～20:00（回覧と異なります）

場所 柳宗理記念デザイン研究所金沢市尾張町 2-12-1 泉鏡花記念館横 電話 076-252-5755 会費 無

懇親会 とどろき亭 金沢市東山 1-2-1 料金 5,500 円/人

金沢美術工芸大学「柳宗理記念デザイン研究所」の開設について

故柳宗理氏（本学の教授、客員教授等を歴任）の関係資料約 7,000 点余りが、（財）柳工業デザイン研究会から本学に寄託されました。これらの資料は、本学のデザイン・工芸分野における教育・研究にとって至宝であり、教育・研究の高度化に資するものであります。

これを契機に整備を進めて参りました標記施設が、3月26日、柳宗理関係資料を中心とするデザインの教育・研究の拠点として、オープンしました。

金沢市尾張町 2 丁目 12 番 1 号（旧石川県菓子文化会館の1階）

(1) 開所時間 … 午前 9 時 30 分～午後 5 時

(2) 休所日 … 日曜日、月曜日、祝祭日、年末年始

-KANAZAWA COLLEGE OF ART

YANAGI SORI DESIGN MEMORIAL

クラブ例会予定 2014-2015 年度

24	小川 修	小川デザイン事務所	代表
31	休会		
8/7	ガバナー補佐訪問	中村寛二様	
14	休会		
21	塩原信太郎	石川県赤十字血液センター	所長
28	ガバナー公式訪問	永田義邦様	
9/4	チン・シヨウ君		
11	竹田理琴乃	ピアニスト	
18	佐倉 有紀	佐倉薬局	代表

2014～15 役員・理事・委員会

（役員） 会長：宮永満祐美 エル外：魏賢任 副会長：若狭豊 幹事：井口千夏 副幹事：大路孝之

会計：上杉輝子 SAA：宍戸紀文 直前会長 野城 勲

（理事） 理事：二木秀樹 北山吉明 金沂秀 藤間勘菊 西村邦雄 武藤清秀

常任理事：石丸幹夫 吉田昭生 木場紀子

理事会オブザーバー・アドバイザー：パストガバナー 炭谷亮一 地区パスト幹事岩倉舟伊智 監査：後出博敏

（委員会） クラブ管理運営委員長：二木秀樹 副：東海林也令子 親睦：○武藤清秀 辰己クミ 水野陽子

金沂秀川きみよ 上杉輝子 吉田昭生 杵屋喜三以満 魏賢任 大路孝之 高田重男

例会：（プログラム）○東海林也令子 宍戸紀文 川きみよ 吉田昭生（出席）野城 勲 藤間勘菊

SAA：○宍戸紀文 稲山訓央 ニコニコ：○稲山訓央 若狭豊 友好・クラブ細則：細則 CLP 検討 江守巧

富山西 RC との交流岩倉舟伊智 木場紀子 金沢北 RC との合同例会二木秀樹 杵屋喜三以満 高崎 RC との交流村田祐一

金沂秀 藤間勘菊 直前委員長：西村邦雄

奉仕プロジェクト委員長：北山吉明 副：水野陽子 職業：○永原源八郎 二木秀樹 大路孝之 稲山訓央

村田祐一 谷伊津子 社会：○村田祐一 谷伊津子 土田初子 北山吉明 '新世代・青少年'○北山吉明

国際：○西村邦雄 世界社会奉仕（R財団）西村邦雄 ラオス支援 魏賢任 藤間勘菊 描き損じハガキ 江守道子

米山奨学会 木場紀子 奨学生の世話大路孝之（カウンセラー）野城 勲 青少年奉仕 国際青少年交換上杉輝子

ロータリーアクト研究会稲山訓央 上杉輝子 直前委員長：木場紀子

会員組織委員長：金沂秀 副：江守巧 会員増強：○金沂秀 岩倉舟伊智 武藤清秀 宍戸紀文

川きみよ 稲山訓央 大路孝之 修練 前期石丸幹夫 藤間勘菊 後期木場紀子 江守巧

広報委員会委員長：藤間勘菊 副：石丸幹夫 広報：藤間勘菊 吉田昭生 ロータリー情報：炭谷亮一 石丸幹夫

会報ホーム ページ：石丸幹夫 宍戸紀文 直前委員長 村田祐一

長期姉妹クラブ担当 南光州：金 石丸 岩倉 江守巧 東京世田谷中央：炭谷 岩倉 石丸 藤間

京都北東：炭谷 杵屋 水野 高崎：石丸 村田 金沂秀 藤間 宮永

（地区委員） 諮問委員会委員 地区ガバナー氏名委員会委員、クラブ奉仕部門Bカウンセラー 炭谷亮一

社会奉仕委員会委員長 ロータリーとふるさとを考える委員会委員 谷伊津子

地区監査委員会委員長 後出博敏 R米山奨学会委員会副委員長 藤間勘菊

友情交換委員会委員 宮永満祐美

例会場 ホテル日航金沢 5F 〒920-0853 金沢市本町 2-15-1 T076-234-11111 例会日時 木曜日 19:00

事務局 ライブ1ビル 2F 〒920-0852 金沢市此花町 3-2 T076-262-2211 F076-262-2241 古賀恵 三宅磨奈美

E-mail khrc@quartz.ocn.ne.jp ホームページ URL http://www17.ocn.ne.jp/~hrc/

事務局執務時間 月火水金 9:00～15:00 休憩時間 12:00～13:00 木 15:00～20:00

休日（土日祝日）幹事 井口千夏